

---

<b>I</b>	<b>EES-STOFNANIR</b>	
1.	EES-ráðið	
2.	Sameiginlega EES-nefndin	
3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
4.	Ráðgjafarnefnd EES	
<b>II</b>	<b>EFTA-STOFNANIR</b>	
1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
3.	EFTA-dómstóllinn	
<b>III</b>	<b>EB-STOFNANIR</b>	
1.	Ráðið	
2.	Framkvæmdastjórnin	
<b>2005/EES/31/01</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3845 – PAI/Chr. Hansen) . . . . .	<b>1</b>
<b>2005/EES/31/02</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3853 – Solvay/Fournier) . . . . .	<b>2</b>
<b>2005/EES/31/03</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3593 – Apollo/Bakelite). . . . .	<b>3</b>
<b>2005/EES/31/04</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3812 – Goldman Sachs/Euramax). . . . .	<b>3</b>
<b>2005/EES/31/05</b>	Auglýst eftir umsóknum um leitarleyfi í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 — Lýðveldið Ítalía — Sikileyjarhérað. . . . .	<b>4</b>
<b>2005/EES/31/06</b>	Auglýsing ítalskra stjórnvalda í samræmi við aðra málsgrein 14. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni . . . . .	<b>6</b>

<b>2005/EES/31/07</b>	Orðsending frönsku ríkisstjórnarinnar með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni . . . . .	<b>7</b>
<b>2005/EES/31/08</b>	Upplýsingar aðildarríkjanna um ríkisaðstoð sem veitt hefur verið í samræmi við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 68/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart aðstoð til menntunar . . . . .	<b>8</b>
<b>2005/EES/31/09</b>	Upplýsingar aðildarríkjanna um ríkisaðstoð sem veitt hefur verið í samræmi við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 70/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart litlum og meðalstórum fyrirtækjum . . . .	<b>8</b>
<b>2005/EES/31/10</b>	Heimild til að veita ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans — Mál sem framkvæmdastjórnin hreyfir ekki andmælum við . . . . .	<b>9</b>
<b>2005/EES/31/11</b>	Reglur um upplýsingaskipti – Tæknilegar reglugerðir . . . . .	<b>14</b>

**3. Dómstóllinn**

# EB-STOFNANIR

## FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3845 – PAI/Chr. Hansen)**

**2005/EES/31/01**

1. Framkvæmdastjórninni barst 13. júní 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem franska fyrirtækið PAI Partners SAS („PAI“) öðlast með hlutafjár- og eignakaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir framleiðslu danska fyrirtækisins Chr. Hansen Holding A/S á innihaldsefnum matvæla, einu nafni Chr. Hansen.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - PAI: sjóður sem fjárfestir í óskráðum félögum
  - Chr. Hansen: framleiðsla og sala á innihaldsefnum matvæla (einkum mjólkurlífhvötum, mjólkurgerlum, náttúrulegum litarefnum og bragðefnum)
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 149, 21. júní 2005). Þær má senda með símbrefi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3845 – PAI/Chr. Hansen, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3853 – Solvay/Fournier)**

2005/EES/31/02

1. Framkvæmdastjórninni barst 13. júní 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem belgíska fyrirtækið Solvay SA öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir franska fyrirtækinu Fournier Industrie et Santé SA („Fournier“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Solvay: sala iðefna og lyfja víða um heim
  - Fournier: sala lyfja
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 151, 22. júní 2005). Þær má senda með símbrefi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3853 – Solvay/Fournier, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2005/EES/31/03**  
**(mál COMP/M.3593 – Apollo/Bakelite)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 11. apríl 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við 2. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32005M3593. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2005/EES/31/04**  
**(mál COMP/M.3812 – Goldman Sachs/Euramax)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 6. júní 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32005M3812. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Auglýst eftir umsóknum um leitarleyfi í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994**

2005/EES/31/05

**LÝÐVELDIÐ ÍTALÍA**

**SIKILEYJARHÉRAÐ**

*ASSESSORATO INDUSTRIA* (Iðnaðarskrifstofa)

*DIPARTIMENTO CORPO REGIONALE DELLE MINIERE* (Héraðsnámustjóri)

*Ufficio regionale per gli idrocarburi e la geotermia* (Héraðsskrifstofa kolvetnisvinnslu og jarðhita)

Hinn 21. nóvember 2003 lagði fyrirtækið Edison Gas SpA, skráð að Foro Buonaparte 31, Milano, skattnúmer 10578610155, fram umsókn hjá Iðnaðarskrifstofu, Via Ugo La Malfa 87/89, 90146 Palermo, yfirvaldi sem úthlutar námavinnsluleyfum á Sikiley, í samræmi við sikileysk héraðslög nr. 14 frá 3. júlí 2000, en með þeim er lögtekin tilskipun 94/22/EB, um leyfi til að leita að olíu og gasi á svæði sem gengur undir nafninu „Castronuovo“ og tekur yfir 749,78 km<sup>2</sup> í sveitarfélögunum Alessandria della Rocca, Bivona, Burgio, Cammarata, Casteltermini, Lucca Sicula, S. Biagio Platani og Santo Stefano Quisquinia í Agrigentohéraði, og Campofelice di Fitalia, Castronuovo di Sicilia, Corleone, Chiusa Sclafani, Godrano, Lercara Friddi, Mezzojuso, Palazzo Adriano, Prizzi, Roccapalumba og Vicari í Palermohéraði.

Svæðið, sem umsóknin tekur til, markast af óslitinni línu sem er dregin milli punktanna A, B, C, D, E, F, G og H sem skilgreindir eru hér á eftir:

- A. Landmælingapunktur í 1.211 m hæð á Pizzo di Casa. Samsvarar punktinum G sem skilgreindur var vegna leyfisins sem kennt er við „Montemaggiore Belsito“.
- B. Punktur 100 m norðan landmælingapunkts í 538 m hæð sunnan Regalgioffoli við veginn milli Roccapalumba og Caccamo. Samsvarar punktinum F sem skilgreindur var vegna leyfisins sem kennt er við „Montemaggiore Belsito“.
- C. Punktur á Cozzo della Issa í 559 m hæð í sveitinni S. Nicola, 1.820 m vestnorðvestur af járnbrautarstöðinni í Cammarata. Samsvarar punktinum E sem skilgreindur var vegna leyfisins sem kennt er við „Montemaggiore Belsito“.
- D. Landmælingapunktur í 1.578 m hæð í Monte Cammarata, vestsuðvestur af byggðinni í S. Giovanni Gemini og Cammarata. Samsvarar punktinum D sem skilgreindur var vegna leyfisins sem kennt er við „Montemaggiore Belsito“.
- E. Landmælingapunktur í 636 m hæð í Cozzo della Mulicedda, norðaustur af byggðinni í S. Biagio Platani. Samsvarar punktinum L sem skilgreindur var vegna leyfisins sem kennt er við „Montemaggiore Belsito“.
- F. Punktur við vörðu sem markar 12 kílómetra á sýsluveginum sem liggur til Bivona frá þjóðvegi 386 nærri byggðinni í Calamonaci.
- G. Punktur 500 m norðnorðaustur af mótum veganna til Villafranca Sicula og Lucca Sicula, á síðarnefnda veginum.
- H. Landmælingapunktur í 1.197 m hæð á Colombafjalli.

## Hnit

Punktur	Austlæg lengd (M. Mario)	Norðlæg breidd
A	00° 59' 34"	37° 50' 32,50"
B	01° 11' 08"	37° 49' 09"
C	01° 12' 06"	37° 39' 27"
D	01° 09' 20"	37° 37' 08"
E	01° 05' 47"	37° 31' 23"
F	00° 55' 39"	37° 34' 14"
G	00° 50' 30,10"	37° 34' 45,40"
H	00° 54' 03"	37° 42' 34"

Frestur til að leggja fram aðrar umsóknir um leitarleyfi fyrir þetta svæði er 90 dagar frá því að auglýsingin birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* (C 142, 11. júní 2005). Umsóknir, sem berast síðar, verða ekki teknar til greina. Ákvörðun um úthlutun leitarleyfis verður tekin áður en sex mánuðir eru liðnir frá lokum umsóknarfrests.

Í samræmi við 1. mgr. 5. gr. tilskipunar 94/22/EB skal þess einnig getið að viðmið, sem notuð eru við úthlutun leitarleyfa, rannsóknarleyfa og framleiðsluleyfa, hafa þegar verið birt í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* (C 396, 19. desember 1998). Viðmiðin voru sett í lagatilskipun forseta Lýðveldisins nr. 625 frá 25. nóvember 1996 (er birtist í ítölsku stjórnartíðindunum nr. 293 hinn 14. desember 1996), en með henni var áður nefnd tilskipun lögtekin á Ítalíu, og útfærð nánar í ofangreindum sikileyskum héraðslögum nr. 14 frá 3. júlí 2000 (stjórnartíðindi Sikileyjar nr. 32 frá 7. júlí 2000).

Mælt er fyrir um skilyrði og skilmála vegna rekstrar og rekstrarstöðvunar í ofangreindum sikileyskum héraðslögum nr. 14 og verklýsingu sem gefin var út með tilskipun Iðnaðarskrifstofu frá 30. október 2003 og birt í stjórnartíðindum Sikileyjar nr. 49 frá 14. nóvember 2003.

Þeir, sem áhuga kynnu að hafa, geta kynnt sér umsóknargögnin á Héraðsskrifstofu kolvetnisvinnslu og jarðhita (*Ufficio regionale per gli idrocarburi e la geotermia*), Héraðsnámustjóra (*Corpo Regionale delle Miniere*), Via C. Camilliani n. 87 c.a.p. I-90145 Palermo.

**Auglýsing ítalskra stjórnvalda í samræmi við aðra málsgrein 14. gr. tilskipunar  
Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og  
notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni**

2005/EES/31/06

Allar upplýsingar má nálgast hjá:

ASSESSORATO INDUSTRIA

Via U. La Malfa 87/89 – 90146 Palermo

Dipartimento Industria

Servizio II – Risorse Minerarie ed Energetiche

Via U. La Malfa 87/89 – 90146 Palermo

Sími: (091) 707 06 46; (091) 707 06 05; bréfasími: (091) 707 06 99; netfang:

[f.marceno@regione.sicilia.it](mailto:f.marceno@regione.sicilia.it)

sem hefur með höndum úthlutun leitarleyfa, rannsóknarleyfa, framleiðsluleyfa, flutningsleyfa og geymsluleyfa vegna olíu í Sikileyjarhéraði í samræmi við 10. gr. tilskipunar 94/22/EB.



**Orðsending frönsku ríkisstjórnarinnar með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins  
og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun  
leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni <sup>(1)</sup>**

2005/EES/31/07

*(Auglýsing um umsóknir um einkanytjaleyfi til að leita að fljótandi og loftkenndum kolvatnsefnum,  
„Aquila-leyfið“ og „Arcachon Maritime-leyfið“)*

Fyrirtækin Vermilion Rep SAS og Vermilion Exploration SAS, skráð að Route de Pontenx, F-40161 Parentis-en-Born (Frakklandi), hafa með umsókn frá 18. desember 2004 farið fram á einkanytjaleyfi til fimm ára, sem gefið hefur verið nafnið „Aquila-leyfið“, til að leita að fljótandi og loftkenndum kolvatnsefnum á svæði sem er hér um bil 709 km<sup>2</sup> og liggur í sýslunni Gironde og á landgrunninu út af ströndum hennar.

Fyrirtækið Island Oil and Gas plc, skráð að ‘Curdarragh’, Annamult, Bennettsbridge, County Kilkenny (Írlandi), hefur með umsókn frá 4. mars 2005 farið fram á einkanytjaleyfi til fimm ára, sem gefið hefur verið nafnið „Arcachon Maritime-leyfið“, til að leita að fljótandi og loftkenndum kolvatnsefnum á svæði sem er hér um bil 638 km<sup>2</sup> og liggur á landgrunninu út af ströndum sýslunnar Gironde, að hluta til í samkeppni við Aquila-leyfið.

Svæðið, sem leyfið tekur til, markast af lengdarbaugum og breiddarbaugum sem mætast í hornpunktunum sem skilgreindir eru með hnitum hér fyrir neðan. Talið er frá núlllengdarbaugi sem liggur í gegnum París (Greenwich-hnit).

Hornpunktar	Lengd	Breidd
A	4.30° V (1°31'56" V)	49.90° N (44°54'40" N)
B	3.90° V (1°10'20" V)	49.90° N (44°54'40" N)
C	3.90° V (1°10'20" V)	49.80° N (44°49'16" N)
D	4.00° V (1°15'44" V)	49.80° N (44°49'16" N)
E	4.00° V (1°15'44" V)	49.59° N (44°37'55" N)
F	4.01° V (1°16'17" V)	49.59° N (44°37'55" N)
G	4.01° V (1°16'17" V)	49.56° N (44°36'18" N)
H	4.00° V (1°15'44" V)	49.56° N (44°36'18" N)
I	4.00° V (1°15'44" V)	49.50° N (44°33'04" N)
J	4.10° V (1°21'08" V)	49.50° N (44°33'04" N)
K	4.10° V (1°21'08" V)	49.60° N (44°38'28" N)
L	4.20° V (1°26'32" V)	49.60° N (44°38'28" N)
M	4.20° V (1°26'32" V)	49.70° N (44°43'52" N)
N	4.30° V (1°31'56" V)	49.70° N (44°43'52" N)

Fyrirtækjum, sem þess kynnu að óska, er heimilt að keppa um einkaleyfið með umsókn sem leggja ber fram áður en 90 dagar eru liðnir frá því að auglýsing þessi birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* (C 144, 14. júní 2005), í samræmi við málsmeðferðina sem lýst er í tilkynningu um úthlutun námaréttinda fyrir kolvatnsefni í Frakklandi, sem birt var í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 374 hinn 30. desember 1994, bls. 11, og staðfest með tilskipun 95-427 frá 19. apríl 1995 um námaréttindi (*Journal officiel de la République française* (frönsku stjórnartíðindin) frá 22. apríl 1995).

Nánari upplýsingar fást í efnahags-, fjármála- og iðnaðarráðuneytinu í Frakklandi: Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie (direction générale de l'énergie et des matières premières, direction des ressources énergétiques et minérales, bureau de la législation minière), 61, boulevard Vincent Auriol, Télédoc 133, F-75703 Paris Cedex 13, France (sími (33) 144 97 23 02, bréfasími (33) 144 97 05 70).

<sup>(1)</sup> Stj. 1994, EB L 164, 30.6.1994, bls. 3.

**2005/EES/31/08**

**Upplýsingar aðildarríkjanna um ríkisaðstoð sem veitt hefur verið í samræmi við  
reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 68/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu  
87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart aðstoð til menntunar**

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar stjórnvalda á Ítalíu (Langbarðalandi) um aðstoð nr. XT 29/02 sem varðar almenna og sérhæfða menntun í fyrirtækjum í Langbarðalandi (sjá Stjtið. ESB C 137, 4.6.2005).

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar stjórnvalda á Ítalíu (Liguria) um aðstoð nr. XT 58/02 sem varðar stuðning við menntunaráætlanir fyrirtækja, atvinnugreinasamtaka og sveitar- og héraðsstjórna og uppbyggingu endurmenntunar á árinu 2002 (sjá Stjtið. ESB C 137, 4.6.2005).

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar stjórnvalda á Ítalíu (Campania, Puglia, Basilicata, Calabria, Sikiley og Sardiníu) um aðstoð nr. XT 80/02 sem varðar uppbyggingu mannaúts á sviði rannsókna og þróunarstarfs (sjá Stjtið. ESB C 137, 4.6.2005).

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar stjórnvalda á Spáni (sjálfstjórnarhéraðinu Valencia, héraði sem er styrkhæft samkvæmt 3. mgr. 87. gr. EB-sáttmálans) um aðstoð nr. XT 81/02 í þágu fyrirtækisins GLAPILK, A.I.E. (sjá Stjtið. ESB C 137, 4.6.2005).

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar stjórnvalda á Ítalíu um aðstoð nr. XT 13/01 (Calabria) sem varðar starfsmenntun (sjá Stjtið. ESB C 139, 8.6.2005).

**2005/EES/31/09**

**Upplýsingar aðildarríkjanna um ríkisaðstoð sem veitt hefur verið í samræmi við  
reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 70/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu  
87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart litlum og meðalstórum fyrirtækjum**

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar stjórnvalda á Ítalíu (sjálfstjórnarhéraðinu Trento) um aðstoð nr. XS 93/03 sem varðar þjónustu fyrir litil og meðalstór fyrirtæki (sjá Stjtið. ESB C 137, 4.6.2005).

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar stjórnvalda á Ítalíu (Marche) um aðstoð nr. XS 140/03 sem varðar aðstoð til fjárfestingar í litlum og meðalstórum fyrirtækjum (sjá Stjtið. ESB C 137, 4.6.2005).

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar stjórnvalda í Þýskalandi (Baden-Württemberg) um aðstoð nr. XS 12/02 sem varðar þróunaráætlun fyrir strjálbýl héruð (sjá Stjtið. ESB C 139, 8.6.2005).

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar stjórnvalda í Austurríki um aðstoð nr. XS 528/02 sem varðar áætlun til að ýta undir yfirfærslu tækniþekkingar (sjá Stjtið. ESB C 139, 8.6.2005).

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar stjórnvalda í Bretlandi (Norðaustur-Englandi) um aðstoð nr. XS 91/03 sem rennur til Rivergreen Developments Plc (sjá Stjtið. ESB C 139, 8.6.2005).

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar stjórnvalda á Ítalíu (Friuli-Venezia Giulia) um aðstoð nr. XS 111/03 sem varðar niðurgreidd lán sem veitt eru handverksfyrirtækjum vegna rekstrarfjárfestinga (sjá Stjtið. ESB C 139, 8.6.2005).

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar stjórnvalda á Ítalíu (Langbarðalandi) um aðstoð nr. XS 113/03 sem varðar stuðning við fjárfestingar og nýsköpun (sjá Stjtið. ESB C 139, 8.6.2005).

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar stjórnvalda í Þýskalandi (Neðra-Saxland, sveitahéraðið Holzminden) um aðstoð nr. XS 128/02 sem varðar leiðbeiningar um kynningu fjárfestingum lítilla og meðalstórra fyrirtækja í framleiðslu í sveitahéraðinu Holzminden (sjá Stjtið. ESB C 139, 8.6.2005).

**Heimild til að veita ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans****2005/EES/31/10**

Mál sem framkvæmdastjórnin hreyfir ekki andmælum við

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoðaráætlun stjórnvalda í Belgíu vegna flutninga á skipgengum vatnaleiðum í Vallóníu 2004–2007, ríkisaðstoð nr. N 4/2004, sjá Stjtið. ESB C 125, 24.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað framlengingu á aðstoðaráætlunum stjórnvalda á Ítalíu í tengslum við alþjóðaskipaskrána, ríkisaðstoð nr. N 45/2004, sjá Stjtið. ESB C 125, 24.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoðaráætlun stjórnvalda á Spáni í tengslum við rannsóknir og þróunarstarf, umhverfisvernd og endurmenntun í kolanámufyrirtækjum í sjálfstjórnarhéraðinu Castilla y León árin 2003–2006, ríkisaðstoð nr. N 104/2003, sjá Stjtið. ESB C 125, 24.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Þýskalandi sem lýtur að fjármögnun til að leggja, lengja og taka í notkun á ný hliðarspor járnbrauta í einkaeigu í því skyni að auka vöruflutninga á járnbrautum og flytja nokkuð af vöruflutningum af vegum á járnbrautir, ríkisaðstoð nr. N 170/2004, sjá Stjtið. ESB C 125, 24.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda á Ítalíu vegna skemmda af völdum náttúruhamfara, ríkisaðstoð nr. N 174a/2004, sjá Stjtið. ESB C 125, 24.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áriðandi ráðstafanir stjórnvalda á Ítalíu í því skyni að styrkja endurskipulagningu og endurreisn fyrirtækisins Alitalia (björgunaraðstoð), ríkisaðstoð nr. N 279/2004, sjá Stjtið. ESB C 125, 24.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað breytingu á aðstoðaráætlun stjórnvalda á Grikklandi (N 323/01) sem varðar aðstoð til fjárfestinga í sjálfbærri orkunýtingu, ríkisaðstoð nr. N 428/04, sjá Stjtið. ESB C 125, 24.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda á Ítalíu (Sikiley) í því skyni að ýta undir samsetta vega- og sjóflutninga á vörum á Sikiley, ríkisaðstoð nr. N 551/03, sjá Stjtið. ESB C 125, 24.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað framlengingu aðstoðaráætlun stjórnvalda á Ítalíu í því skyni að mæta félagslegum útgjöldum strandflutningafyrirtækja árin 2004 og 2005, ríkisaðstoð nr. N 599/2003, sjá Stjtið. ESB C 125, 24.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað félagslega aðstoð stjórnvalda í Frakklandi sem lýtur að undanþágu frá gjaldi sem lagt er á sjúkratryggingasamninga, ríkisaðstoð nr. E 46/2001, sjá Stjtið. ESB C 126, 25.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Finnlandi sem lýtur að undanþágu frá staðgreiddum tekjuskatti og bætur vegna almannatryggingagjalda farmanna, ríkisaðstoð nr. N 70/2004, sjá Stjtið. ESB C 126, 25.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoðaráætlun stjórnvalda í Austurríki vegna samsettra vega-, járnbrauta- og sjóflutninga, ríkisaðstoð nr. N 140/2004, sjá Stjtið. ESB C 126, 25.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Belgíu vegna útgerðar, dýpkunar og dráttar, ríkisaðstoð nr. N 142/00, sjá Stjtið. ESB C 126, 25.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Bretlandi (Skotlandi) til að styðja útbreiðslu breiðbandsþjónustu á viðunandi verði í strjálbýlum og afskekktum héruðum í Skotlandi, ríkisaðstoð nr. N 307/2004, sjá Stjtið. ESB C 126, 25.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Frakklandi til að mæta útgjöldum kolanámufyrirtækja vegna lokana á árinu 2003, ríkisaðstoð nr. N 421/2003, sjá Stjtið. ESB C 126, 25.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Belgíu til framleiðslu á kvikmyndum og hljóð- og myndefni í Flandri (*Vlaams Audiovisueel Fonds*), ríkisaðstoð nr. N 496/04, sjá Stjtið. ESB C 126, 25.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Frakklandi sem lýtur að endurgreiðslu á þeim hluta aðstöðugjalds sem er greiddur vegna sjóflutninga, ríkisaðstoð nr. N 593/2000, sjá Stjtið. ESB C 126, 25.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað þróunaraðstoð stjórnvalda í Þýskalandi í tengslum við uppbyggingu héraðsflugvalla, ríkisaðstoð nr. N 644i/2002, sjá Stjtið. ESB C 126, 25.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Frakklandi sem lýtur að endurgreiðslu á almannatryggingagjöldum útgerðarfyrirtækja, ríkisaðstoð nr. N 766/2000, sjá Stjtið. ESB C 126, 25.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoðaráætlun stjórnvalda í Þýskalandi sem lýtur að umbótum í landbúnaði og verndun strandlengjunnar árin 2005–2008, ríkisaðstoð nr. N 12/05, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoðaráætlun stjórnvalda í Þýskalandi sem lýtur að umbótum í landbúnaði og verndun strandlengjunnar árin 2004–2007, ríkisaðstoð nr. N 13/05, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað framlengingu stjórnvalda í Bretlandi (Norður-Írlandi) á áætlun um aukin gæði nautakjöts, ríkisaðstoð nr. N 35/2005, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað styrki stjórnvalda á Ítalíu (Toscana) við bændur sem taka þátt í áætlun um eftirlit með slímhúðarbolgu í sauðfé (blátungu), ríkisaðstoð nr. N 50/2005, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Frakklandi til að bæta rekjanleika og gæði í kornframleiðslu (breyting á aðstoð nr. N 358/2004), ríkisaðstoð nr. N 86/2005, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað framlengingu stjórnvalda í Þýskalandi á tímabundnum varnaraðgerðum í þágu skipasmíðastöðva, ríkisaðstoð nr. N 23/2005, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Finnlandi sem lýtur að tímabundnum varnaraðgerðum í þágu skipasmíðastöðva, ríkisaðstoð nr. N 39/2005, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað ábyrgð stjórnvalda á Írlandi í þágu íbúðalánasjóðs (*Housing Finance Agency*), ríkisaðstoð nr. N 89/04, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Finnlandi í mynd ábyrgða sveitarstjórna, ríkisaðstoð nr. N 179/04, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun stjórnvalda í Bretlandi með heitinu ATLAS, breiðbandsáætlun fyrir fyrirtækjagarða, ríkisaðstoð nr. N 213/03, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda á Ítalíu í þágu fyrirtækisins Altair Chimica, ríkisaðstoð nr. N 346/04, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda á Írlandi (öll héruð) með heitinu „Company Holding Regime“ sem lýtur að skattafrádrætti í öllum atvinnugreinum, ríkisaðstoð nr. N 354/04, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoðaráætlun stjórnvalda í Frakklandi (Guadeloupe) í þágu tiltekinnna flokka farþega í flugi milli Guadeloupe og meginlands Frakklands, ríkisaðstoð nr. N 385/04, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Þýskalandi (Sachsen-Anhalt) í þágu fyrirtækisins Q-Cells AG, ríkisaðstoð nr. N 457/2004, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda á Spáni í mynd opinbers stuðnings við fyrirtækið Espacio Editorial Andaluza Holding S.L., ríkisaðstoð nr. N 458/04, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað breytingu stjórnvalda í Ungverjalandi (öll héruð) á reglum um skattfríðindi, ríkisaðstoð nr. N 504/04, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda á Ítalíu í þágu fyrirtækisins Cableways, Valle d'Aosta, vegna togbrauta, ríkisaðstoð nr. N 676/02, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað stuðning stjórnvalda í Þýskalandi (Saxlandi) við fjárfestingar í fyrirtækinu Vallourec & Mannesmann Tubes í því skyni að auka hagræðingu, draga úr útgjöldum og auka vörugæði (samskeytalaus rör), ríkisaðstoð nr. NN 15/04, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda á Ítalíu í tengslum við fjármögnun kerfa til að reikna og reka gagnagrunna, ríkisaðstoð nr. N 83/2004, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Frakklandi sem lýtur að hafnargjöldum í frönsku sýslunum handan hafs, ríkisaðstoð nr. N 107/2004, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoðaráætlun stjórnvalda á Spáni (sjálfstjórnarhéraðinu Madrid) vegna rannsókna og tæknipróunar í litlum og meðalstórum fyrirtækjum, ríkisaðstoð nr. N 113/2004, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Finnlandi (suðaustur-Finnlandi) í tengslum við „Áhættufjármagnssjóð suðaustur-Finnlands“, ríkisaðstoð nr. N 188/2004, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Belgíu sem lýtur að lækkuðum á vörugjöldum á orkugjöfum og raforku, ríkisaðstoð nr. N 201/2004, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað breytingu stjórnvalda í Danmörku á áætlun um byggðaaðstoð, ríkisaðstoð nr. N 389/2004 (áður N 808/1999), sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað framlag stjórnvalda á Ítalíu til rekstrar togbrauta í Prada-Costabella, ríkisaðstoð nr. N 476/04, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Frakklandi í tengslum við áætlunina MEDEA+ (T 207), ríkisaðstoð nr. N 478/03, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað breytingu stjórnvalda í Frakklandi (Réunion) á áætlun nr. N 324/2000 – Ráðstafanir á sviði orkusparnaðar og uppbyggingar endurnýjanlegra orkulinda, ríkisaðstoð nr. N 549/2003, sjá Stjtið. ESB C 131, 28.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun stjórnvalda í Bretlandi með heitinu “Greater London High-Technology Seed and Creative Industries Funds”, ríkisaðstoð nr. N 5/2004, sjá Stjtið. ESB C 133, 31.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoðaráætlun stjórnvalda í Þýskalandi sem lýtur að fjármögnun skipa með viðmiðunarmarkaðsvöxtum (CIRR), ríkisaðstoð nr. N 20/2004, sjá Stjtið. ESB C 133, 31.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoðaráætlun stjórnvalda í Finnlandi með heitinu „Midinvest-sjóðurinn“ sem hefur að markmiði bæta úr skorti á möguleikum til stofnfjármögnunar lítilla og meðalstórra fyrirtækja í héruðunum Efra-Birkaland og Keuruu, ríkisaðstoð nr. N 164/2004, sjá Stjtið. ESB C 133, 31.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun stjórnvalda á Írlandi með heitinu “Business Expansion Scheme & Seed Capital Scheme”, ríkisaðstoð nr. N 311/2004, sjá Stjtið. ESB C 133, 31.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Tékklandi í tengslum við einkavæðingu UNIPETROL, ríkisaðstoð nr. N 353/2004, sjá Stjtið. ESB C 133, 31.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Ungverjalandi í mynd undanþágu frá vörugjaldi á lífildsneyti, ríkisaðstoð nr. N 427/04, sjá Stjtið. ESB C 133, 31.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Þýskalandi í tengslum við umhverfisgjald frá 1. janúar 2003, ríkisaðstoð nr. NN 61/2003, sjá Stjtið. ESB C 133, 31.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda á Ítalíu í því skyni að bæta tjón af völdum jarðskjálfta hinn 9. september 1998 sem snerti héruðin Basilicata, Calabria og Campania, ríkisaðstoð nr. NN 118a/1999, sjá Stjtið. ESB C 133, 31.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað framlengingu og breytingu stjórnvalda í Svíþjóð á áætlun um sorpgjald, ríkisaðstoð nr. NN 161/2003, sjá Stjtið. ESB C 133, 31.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað breytingar stjórnvalda í Hollandi á áður samþykktri aðstoð í blómarækt (aðstoð nr. N 766/95 og NN 84/2000), ríkisaðstoð nr. N 372/03, sjá Stjtið. ESB C 133, 31.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda á Ítalíu (Sikiley) á landbúnaðarsvæðum sem hafa beðið tjón vegna náttúruhamfara, ríkisaðstoð nr. N 468/04, sjá Stjtið. ESB C 133, 31.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað kynbótaáætlun stjórnvalda á Spáni til að auka ónæmi sauðfjár gegn smitandi heilahrömun, ríkisaðstoð nr. N 520/2004, sjá Stjtið. ESB C 133, 31.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Þýskalandi til að kynna lífrænt ræktaðar afurðir, ríkisaðstoð nr. N 515/04, sjá Stjtið. ESB C 133, 31.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda á Spáni til að bæta hollustuverndaráætlanir hópa sem vinna í tengslum við hollustuvernd, ríkisaðstoð nr. N 520/2004, sjá Stjtið. ESB C 133, 31.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda á Ítalíu (Puglia) til að bæta bændum tjón vegna úrfellis og hvirfilvinda, ríkisaðstoð nr. N 532/2004, sjá Stjtið. ESB C 133, 31.5.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda á Spáni til að endurnýja dráttarvélaflota landsins, ríkisaðstoð nr. N 79/2005, sjá Stjtið. ESB C 134, 1.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda á Grikklandi í þágu fyrirtækisins ELGA til að mæta tjón vegna náttúruhamfara, óvenjulegra atburða, illviðris og sjúkdóma, ríkisaðstoð nr. N 123/04, sjá Stjtið. ESB C 134, 1.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda á Ítalíu (Marche) á landbúnaðarsvæðum sem hafa beðið tjón vegna náttúruhamfara, ríkisaðstoð nr. N 462/2004, sjá Stjtið. ESB C 134, 1.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoðaráætlun stjórnvalda á Ítalíu (Sikiley) til að bæta bændum tjón vegna illviðris, ríkisaðstoð nr. N 483/04, sjá Stjtið. ESB C 134, 1.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Frakklandi vegna endurræktunar skóglendis – héraðsráðið í Creuse, ríkisaðstoð nr. N 52/2005, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun stjórnvalda í Finnlandi LFA um opinbera aðstoð við héruð sem standa höllum fæti, ríkisaðstoð nr. N 284/2004, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað breytingar stjórnvalda á Ítalíu á aðstoð nr. N 384/2004 (aukin fjárveiting), ríkisaðstoð nr. N 384/2004, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Frakklandi í þágu franskra flutningafyrirtækja sem flytja vörur á skipgengum vatnaleiðum, ríkisaðstoð nr. N 38/2004, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Belgíu (Flandri) í þágu prentmiðla í Flandri, ríkisaðstoð nr. N 74/2004, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað endurgreiðslu stjórnvalda í Frakklandi á iðgjöldum sem útgerðarfyrirtæki greiða í tryggingasjóði, ríkisaðstoð nr. N 88/2001, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun stjórnvalda á Ítalíu um skatt á útgerðarfyrirtæki á grundvelli burðargetu skipa, ríkisaðstoð nr. N 114/2004, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Belgíu (Flandri) vegna flutnings á húsaorpi á skipgengum vatnaleiðum í Flandri, ríkisaðstoð nr. N 128/2003, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað breytingu stjórnvalda í Danmörku á skatti á grundvelli burðargetu í því skyni að taka tillit til útleigu verslunarrýmis um borð, ríkisaðstoð nr. N 171/2004, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoðaráætlun stjórnvalda í Þýskalandi sem lýtur að stuðningi við kvikmyndaframleiðslu í Baden-Württemberg, ríkisaðstoð nr. N 181/04, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað byggðastyrki stjórnvalda í Svíþjóð, ríkisaðstoð nr. N 201/2003, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoðaráætlun stjórnvalda í Þýskalandi sem varðar fjármögnun nýrra samsettra flutningaleiða, ríkisaðstoð nr. N 238/04, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Belgíu (Vallóníu) vegna samsettra flutninga í Vallóníu, ríkisaðstoð nr. N 247/04, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Svíþjóð í mynd óskertrar undanþágu frá orkugjaldi fyrirtækja sem nota mikla orku, ríkisaðstoð nr. N 253/2004, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað framlengingu stjórnvalda í Þýskalandi á áætlun um að ýta undir notkun einangrunarefna sem unnið er úr endurnýjanlegum hráefnum, ríkisaðstoð nr. N 260b/2004, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað fjölgreina rammaáætlun stjórnvalda í Frakklandi fyrir árið 2002 – byggðaaðstoð vegna fjárfestinga á vegum TOTAL (Gonfreville), ríkisaðstoð nr. N 283/2004, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda á Írlandi á vegum „Western Investment Fund“ í því skyni að auðvelda litlum og meðalstórum fyrirtækjum í vesturhéraðum Írlands aðgang að áhættufé til smáfjárfestinga, ríkisaðstoð nr. N 306/2004, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Lettlandi í þágu fyrirtækisins Latvijas Gaze, ríkisaðstoð nr. N 380/04, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð stjórnvalda í Slóvakíu vegna hljóð- og myndframleiðslu á vegum TITANIC s.r.o., ríkisaðstoð nr. N 505/2004, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoðaráætlun stjórnvalda á Írlandi sem lýtur að aðstoð til uppbyggingar á fyrirtækjaafvlökum fyrir ný hátækniyrirtæki, ríkisaðstoð nr. N 525/2001, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað framlengingu stjórnvalda í Hollandi á afhendingarfresti skips sem er í smíðum í skipasmíðastöðinni De Hoop Lobith, ríkisaðstoð nr. N 594/03, sjá Stjtið. ESB C 136, 3.6.2005.

Fullgildan texta þessara ákvarðana, að trúnaðarupplýsingum slepptum, er að finna á eftirfarandi slóð:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids)

## Reglur um upplýsingaskipti – Tæknilegar reglugerðir

2005/EES/31/11

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og L 217, 5.8.1998, bls. 18; EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 3, 18.1.2001, bls. 87 og nr. 57, 15.11.2001, bls. 246).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni

Tilvísunarnúmer (1)	Heiti	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils (2)
2005/0216/HU	Stjórnarreglugerð .../2005 (...) um skilagjald á umbúðum	16.8.2005
2005/0217/E	Tilskipun .../2005 um samþykkt reglugerðar um skráningu spilafyrirtækja, leikjavéla, spilavéla og leikjasala í sjálfstjórnarhéraðinu Andalúsíu	16.8.2005
2005/0218/E	Ráðherrareglugerð um breyting á konungstilskipun 948/2003 frá 18. júlí 2003 um lágmarkskröfur sem fullnægja ber vegna búnaðar sem notaður er til hreinsunar eða gaseyðingar og afþrýstingar í geymum fyrir hættulegan varning, eða til viðgerða eða breytinga á þeim	18.8.2005
2005/0219/GR	Flokkun tiltekinna gerða notaðra ökutækja sem eru búin hemlum með læsivörum	18.8.2005
2005/0220/NL	Ákvörðun um framkvæmd laga um áburð	18.8.2005
2005/0221/GR	Samþykkt lagaákvæða um raforkudreifingu og raforkuviðskipti	18.8.2005
2005/0222/SI	Reglur um áraunspól og stöðugleika bygginga	19.8.2005
2005/0223/S	Reglugerð um breyting á reglugerð (1992:1554) um fíkniefnaeftirlit	(3)
2005/0224/PL	Reglugerð ráðherra grunnvirkja um skrá yfir búnað og íhluti ökutækja sem ekki er óhætt að endurnýta vegna umferðaröryggis- og umhverfisverndarsjónarmiða	19.8.2005
2005/0225/LV	Drög að stjórnarreglugerð um mælitæki sem notuð eru til að mæla styrk vínanda í útöndunarlofti	19.8.2005
2005/0226/F	Tilskipun um opinbert eftirlit með tæknibúnaði og öryggi skíðalyftna og ýmissa farþegaflutningatækja	(3)
2005/0227/I	Tilskipun um framkvæmd tilskipunar 89/106/EBE um byggingarvörur, sem lögtekin var með tilskipun forseta lýðveldisins nr. 246 frá 21. apríl 1993, að því er varðar vörur og aðferðir sem notaðar eru til eftirlits með gerðarsamræmi reyk- og hitavarnarkerfa	22.8.2005
2005/0228/I	Tilskipun um framkvæmd tilskipunar 89/106/EBE um byggingarvörur, sem lögtekin var með tilskipun forseta lýðveldisins nr. 246 frá 21. apríl 1993, að því er varðar vörur og aðferðir sem notaðar eru til eftirlits með gerðarsamræmi fastra slökkvikerfa – íhlutir kolsýrutækja	22.8.2005
2005/0229/I	Tilskipun um framkvæmd tilskipunar 89/106/EBE um byggingarvörur, sem lögtekin var með tilskipun forseta lýðveldisins nr. 246 frá 21. apríl 1993, að því er varðar vörur og aðferðir sem notaðar eru til eftirlits með gerðarsamræmi fastra slökkvikerfa – dufttæki	22.8.2005
2005/0230/I	Tilskipun um framkvæmd tilskipunar 89/106/EBE um byggingarvörur, sem lögtekin var með tilskipun forseta lýðveldisins nr. 246 frá 21. apríl 1993, að því er varðar vörur og aðferðir sem notaðar eru til eftirlits með gerðarsamræmi fastra slökkvikerfa – íhlutir slökkvitækja með lofttegundum	22.8.2005
2005/0231/I	Tilskipun um framkvæmd tilskipunar 89/106/EBE um byggingarvörur, sem lögtekin var með tilskipun forseta lýðveldisins nr. 246 frá 21. apríl 1993, að því er varðar vörur og aðferðir sem notaðar eru til eftirlits með gerðarsamræmi eldskynjunar- og brunaviðvörðunarkerfa	22.8.2005
2005/0232/I	Tilskipun um framkvæmd tilskipunar 89/106/EBE um byggingarvörur, sem lögtekin var með tilskipun forseta lýðveldisins nr. 246 frá 21. apríl 1993, að því er varðar vörur og aðferðir sem notaðar eru til eftirlits með gerðarsamræmi fastra slökkvikerfa	22.8.2005



Tilvísunarnúmer <sup>(1)</sup>	Heiti	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils <sup>(2)</sup>
2005/0233/I	Tilskipun um framkvæmd tilskipunar 89/106/EBE um byggingarvörur, sem lögtekin var með tilskipun forseta Lýðveldisins nr. 246 frá 21. apríl 1993, að því er varðar vörur og aðferðir sem notaðar eru til eftirlits með gerðarsamræmi fastra slökkvikerfa – tæki sem búin eru slöngum	22.8.2005
2005/0234/I	Tilskipun um framkvæmd tilskipunar 89/106/EBE um byggingarvörur, sem lögtekin var með tilskipun forseta Lýðveldisins nr. 246 frá 21. apríl 1993, að því er varðar vörur og aðferðir sem notaðar eru til eftirlits með gerðarsamræmi dyra- og gluggaumbúnaðar	22.8.2005
2005/0235/I	Tilskipun um framkvæmd tilskipunar 89/106/EBE um byggingarvörur, sem lögtekin var með tilskipun forseta Lýðveldisins nr. 246 frá 21. apríl 1993, að því er varðar vörur og aðferðir sem notaðar eru til eftirlits með gerðarsamræmi einangrunarefna sem notuð eru í byggingum	22.8.2005
2005/0236/I	Tilskipun um framkvæmd tilskipunar 89/106/EBE um byggingarvörur, sem lögtekin var með tilskipun forseta Lýðveldisins nr. 246 frá 21. apríl 1993, að því er varðar vörur og aðferðir sem notaðar eru til eftirlits með gerðarsamræmi lausra steinefna	22.8.2005
2005/0237/I	Tilskipun um framkvæmd tilskipunar 89/106/EBE um byggingarvörur, sem lögtekin var með tilskipun forseta Lýðveldisins nr. 246 frá 21. apríl 1993, að því er varðar vörur og aðferðir sem notaðar eru til eftirlits með gerðarsamræmi burðareininga	22.8.2005
2005/0238/I	Tilskipun um framkvæmd tilskipunar 89/106/EBE um byggingarvörur, sem lögtekin var með tilskipun forseta Lýðveldisins nr. 246 frá 21. apríl 1993, að því er varðar vörur og aðferðir sem notaðar eru til eftirlits með gerðarsamræmi jarðvegisdúka og svipaðrar vöru	22.8.2005
2005/0239/UK	Breska lyfjaskráin 2005 (dýralyf)	22.8.2005
2005/0240/UK	Breska lyfjaskráin 2005	22.8.2005
2005/0241/E	Drög að konungstilskipun um viðbótarákvæði um merkingu á möndlum og heslihneta á innra markaðnum	24.8.2005
2005/0242/UK	Reglugerð um ábyrgð framleiðenda 2005 (umbúðasorp)	25.8.2005
2005/0243/LV	Frumvarp til laga um breyting á barnaverndarlögum	25.8.2005
2005/0244/A	Drög að reglugerð sambandsráðherra efnahags- og atvinnumála um takmörkun á losun í tengslum við notkun halógenbundinna lífrænna leysiefna í atvinnuframléislutækjum (þý. stutth. <i>HKW-Anlagen-Verordnung – HAV</i> )	26.8.2005
2005/0245/UK	IR 2014 – Bresk ákvæði um skilfleti fjarskiptabúnaðar 2014 (útgáfa 2.0) fyrir þráðlaus fjarskiptanet til almennra nota	26.8.2005

<sup>(1)</sup> Ár – skráningarnúmer – upprunariki.

<sup>(2)</sup> Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykkja drögin.

<sup>(3)</sup> Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin fellst á ástæður tilkynningarríkisins fyrir því að samþykkja drögin án tafar.

<sup>(4)</sup> Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlið annars málsliðar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

<sup>(5)</sup> Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem úrskurður Evrópudómstólsins var á þann veg að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EBE) á þann hátt að einstaklingar gætu skírskotað til þeirra fyrir dómstólum aðildarríkjanna og þeim bæri skylda til að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt í samræmi við tilskipunina.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Af þessu leiðir að brot á tilkynningaskyldunni ógildir viðkomandi tæknilegar reglugerðir og er þá ókleift að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarferilinn fást hjá:

European Commission  
DG Entreprise, Unit F1  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
Netfang: [dir83-189-central@cec.eu.int](mailto:dir83-189-central@cec.eu.int)

Einnig má leita fanga á eftirfarandi vefsíðu: [europa.eu.int/comm/enterprise/tris](http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris)

Frekari upplýsingar um þessar tilkynningar fást í eftirtöldum stjórnásludeildum aðildarríkjanna:

## SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA TILSKIPUNAR 98/34/EB

### BELGÍA

*BELNotif*  
*Qualité et sécurité*  
*SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie*  
NG III – 4<sup>e</sup> étage  
Boulevard du Roi Albert II/Koning Albert II-laan 16  
B-1000 Bruxelles/Brussel

M<sup>me</sup> Pascaline Descamps  
Sími: (32) 22 06 46 89  
Bréfasími: (32) 22 06 57 46  
Netföng: [pascaline.descamps@mineco.fgov.be](mailto:pascaline.descamps@mineco.fgov.be)  
[paolo.caruso@mineco.fgov.be](mailto:paolo.caruso@mineco.fgov.be)

Sameiginlegt netfang: [belnotif@mineco.fgov.be](mailto:belnotif@mineco.fgov.be)

Vefsetur: [www.mineco.fgov.be](http://www.mineco.fgov.be)

### TÉKKLAND

*Czech Office for Standards, Metrology and Testing*  
Gorazdova 24  
P.O. Box 49  
CZ-128 01 Praha 2

Paní Helena Fofonková  
Sími: (420) 224 907 125  
Bréfasími: (420) 224 907 122  
Netfang: [fofonkova@unmz.cz](mailto:fofonkova@unmz.cz)

Sameiginlegt netfang: [eu9834@unmz.cz](mailto:eu9834@unmz.cz)

Vefsetur: [www.unmz.cz](http://www.unmz.cz)

### DANMÖRK

*Erhvervs- og Boligstyrelsen*  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
DK-2100 København Ø

Sími: (45) 35 46 66 89 (beinn sími)  
Bréfasími: (45) 35 46 62 03  
Netfang: Birgitte Spühler Hansen – [bsh@ebst.dk](mailto:bsh@ebst.dk)

Sameiginlegt netfang fyrir tilkynningar: [noti@ebst.dk](mailto:noti@ebst.dk)

Vefsetur: [www.ebst.dk/Notifikationer](http://www.ebst.dk/Notifikationer)

### ÞÝSKALAND

*Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit*  
*Referat XA2*  
Scharnhorststraße 34–37  
D-10115 Berlin

Frau Christina Jäckel  
Sími: (49) 30 2014 6353  
Bréfasími: (49) 30 2014 5379  
Netfang: [infonorm@bmwa.bund.de](mailto:infonorm@bmwa.bund.de)

Vefsetur: [www.bmwa.bund.de](http://www.bmwa.bund.de)

### EISTLAND

*Majandus- ja kommunikatsiooniministeerium*  
Harju 11  
EE-15072 Tallinn

Hr Margus Alver  
Sími: (372) 6 265 405  
Bréfasími: (372) 6 313 660  
Netfang: [margus.alver@mkm.ee](mailto:margus.alver@mkm.ee)

Sameiginlegt netfang: [el.teavitamine@mkm.ee](mailto:el.teavitamine@mkm.ee)

### GRIKKLAND

*Ministry of Development*  
*General Secretariat of Industry*  
Mesogeion 119  
GR-101 92 AΘHNA  
Sími: (30) 210 696 98 63  
Bréfasími: (30) 210 696 91 06

**ELOT**

Acharnon 313  
GR-111 45 AΘHNA  
Sími: (30) 210 212 03 01  
Bréfasími: (30) 210 228 62 19  
Netfang: [83189in@elot.gr](mailto:83189in@elot.gr)

Vefsetur: [www.elot.gr](http://www.elot.gr)

**SPÁNN**

*Ministerio de Asuntos Exteriores  
Secretaría de Estado de Asuntos Europeos  
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y  
otras Políticas Comunitarias  
Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos,  
de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente  
C/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho: 6218  
E-28006 Madrid*

Sr. Angel Silván Torregrosa  
Sími: (34) 91 379 83 32

Doña Esther Pérez Peláez  
Tækniráðgjafi  
Netfang: [esther.perez@ue.mae.es](mailto:esther.perez@ue.mae.es)  
Sími: (34) 91 379 84 64  
Bréfasími: (34) 91 379 84 01  
Netfang: [d83-189@ue.mae.es](mailto:d83-189@ue.mae.es)

**FRAKKLAND**

*Délégation interministérielle aux normes  
Direction générale de l'Industrie, des Technologies de  
l'information et des Postes (DiGITIP)  
Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)  
Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la  
propriété industrielle (SQUALPI)  
DiGITIP 5  
12, rue Villiot  
F-75572 Paris Cedex 12*

M<sup>me</sup> Suzanne Piau  
Sími: (33) 1 53 44 97 04  
Bréfasími: (33) 1 53 44 98 88  
Netfang: [suzanne.piau@industrie.gouv.fr](mailto:suzanne.piau@industrie.gouv.fr)

M<sup>me</sup> Françoise Ouvrard  
Sími: (33) 1 53 44 97 05  
Bréfasími: (33) 1 53 44 98 88  
Netfang: [francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr](mailto:francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr)

**ÍRLAND**

*NSAI  
Glasnevin  
IE-Dublin 9  
Ireland*

Mr Tony Losty  
Sími: (353) 1 807 38 80  
Bréfasími: (353) 1 807 38 38  
Netfang: [tony.losty@nsai.ie](mailto:tony.losty@nsai.ie)

Vefsetur: [www.nsai.ie](http://www.nsai.ie)

**ÍTALÍA**

*Ministero delle attività produttive  
Dipartimento per le imprese  
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la  
competitività  
Ispettorato tecnico dell'industria – Ufficio FI  
Via Molise 2  
I-00187 Roma*

Sig. Vincenzo Correggia  
Sími: (39) 06 47 05 22 05  
Bréfasími: (39) 06 47 88 78 05  
Netfang: [vincenzo.correggia@minindustria.it](mailto:vincenzo.correggia@minindustria.it)

Sig. Enrico Castiglioni  
Sími: (39) 06 47 05 26 69  
Bréfasími: (39) 06 47 88 77 48  
Netföng: [enrico.castiglioni@minindustria.it](mailto:enrico.castiglioni@minindustria.it)  
[ispettoratotecnico@minindustria.flexmail.it](mailto:ispettoratotecnico@minindustria.flexmail.it)

Vefsetur: [www.minindustria.it](http://www.minindustria.it)

**KÝPUR**

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality  
Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
13, A. Araouzou Street  
CY-1421 Nicosia*

Sími: (357) 22 409 313 og (357) 22 375 053  
Bréfasími: (357) 22 754 103

Mr Antonis Ioannou  
Sími: (357) 22 409 409  
Bréfasími: (357) 22 754 103  
Netfang: [aioannou@cys.mcit.gov.cy](mailto:aioannou@cys.mcit.gov.cy)

Ms Thea Andreou  
Sími: (357) 22 409 404  
Bréfasími: (357) 22 754 103  
Netfang: [tandreou@cys.mcit.gov.cy](mailto:tandreou@cys.mcit.gov.cy)

Sameiginlegt netfang: [dir9834@cys.mcit.gov.cy](mailto:dir9834@cys.mcit.gov.cy)

Vefsetur: [www.cys.mcit.gov.cy](http://www.cys.mcit.gov.cy)

**LETTLAND**

*Division of the Commercial Normative, SOLVIT and Notification*  
*Internal Market Department of the Ministry of Economics of the Republic of Latvia*  
55, Brivibas str.  
Riga  
LV-1519

Agra Ločmele  
Senior Officer of the Division of the Commercial Normative,  
SOLVIT and Notification  
Netfang: [agra.locmele@em.gov.lv](mailto:agra.locmele@em.gov.lv)  
Sími: (371) 703 12 36  
Bréfasími: (371) 728 08 82  
Netfang: [notification@em.gov.lv](mailto:notification@em.gov.lv)

**LITHÁEN**

*Lithuanian Standards Board*  
T. Kosciuškos g. 30  
LT-01100 Vilnius

P. Daiva Lesickienė  
Sími: (370) 52 70 93 47  
Bréfasími: (370) 52 70 93 67

Netfang: [dir9834@lsd.lt](mailto:dir9834@lsd.lt)

Vefsetur: [www.lsd.lt](http://www.lsd.lt)

**LÚXEMBORG**

*SEE – Service de l'Énergie de l'État*  
34, avenue de la Porte-Neuve  
BP 10  
L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann  
Sími: (352) 46 97 46 1  
Bréfasími: (352) 22 25 24

Netfang: [see.direction@eg.etat.lu](mailto:see.direction@eg.etat.lu)

Vefsetur: [www.see.lu](http://www.see.lu)

**UNGERJALAND**

*Hungarian Notification Centre*  
*Ministry of Economy and Transport*  
Budapest  
Honvéd u. 13–15  
H-1055

Fazekas Zsolt Úr  
Netfang: [fazekasz@gkm.hu](mailto:fazekasz@gkm.hu)  
Sími: (36) 1374 2873  
Bréfasími: (36) 1473 1622

Netfang: [notification@gkm.hu](mailto:notification@gkm.hu)

Vefsetur: [www.gkm.hu/dokk/main/gkm](http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm)

**MALTA**

*Malta Standards Authority*  
Level 2  
Evans Building  
Merchants Street  
VLT 03  
MT-Valletta

Sími:(356) 2124 2420  
Bréfasími: (356) 2124 2406

Ms Lorna Cachia  
Netfang: [lorna.cachia@msa.org.mt](mailto:lorna.cachia@msa.org.mt)

Sameiginlegt netfang: [notification@msa.org.mt](mailto:notification@msa.org.mt)

Vefsetur: [www.msa.org.mt](http://www.msa.org.mt)

**HOLLAND**

*Ministerie van Financiën*  
*Belastingdienst/Douane Noord*  
*Team bijzondere klantbehandeling*  
*Centrale Dienst voor In- en uitvoer*  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
NL-9700 RD Groningen

Dhr. Ebel Van der Heide  
Sími: (31) 50 5 23 21 34

Mw. Hennie Boekema  
Sími: (31) 50 5 23 21 35

Mw. Tineke Elzer  
Sími: (31) 50 5 23 21 33  
Bréfasími: (31) 50 5 23 21 59

Sameiginleg netföng: [enquiry.point@fiscali-business.nl](mailto:enquiry.point@fiscali-business.nl)  
[enquiry.point2@fiscali-business.nl](mailto:enquiry.point2@fiscali-business.nl)

**AUSTURRÍKI**

*Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit*  
Abteilung C2/1  
Stubenring 1  
A-1010 Wien

Frau Brigitte Wikgolm  
Sími: (43) 1 711 00 58 96  
Bréfasími: (43) 1 715 96 51 og (43) 1 712 06 80  
Netfang: [not9834@bmwa.gv.at](mailto:not9834@bmwa.gv.at)

Vefsetur: [www.bmwa.gv.at](http://www.bmwa.gv.at)

**PÓLLAND**

*Ministerstwo Gospodarki i Pracy*  
*Departament Stosunków Europejskich i Wielostronnych*  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
PL-00-507 Warszawa

Pani Barbara Nieciak  
Sími: (48) 22 693 54 07  
Bréfasími: (48) 22 693 40 28  
Netfang: [barnie@mg.gov.pl](mailto:barnie@mg.gov.pl)

Pani Agata Gągor  
Sími: (48) 22 693 56 90

Sameiginlegt netfang: [notyfikacja@mg.gov.pl](mailto:notyfikacja@mg.gov.pl)

**PORTÚGAL**

*Instituto Português da Qualidade*  
Rua Antonio Gião, 2  
P-2829-513 Caparica

Cândida Pires  
Sími: (351) 21 294 82 36 og 81 00  
Bréfasími: (351) 21 294 82 23  
Netfang: [c.pires@mail.ipq.pt](mailto:c.pires@mail.ipq.pt)

Sameiginlegt netfang: [not9834@mail.ipq.pt](mailto:not9834@mail.ipq.pt)

Vefsetur: [www.ipq.pt](http://www.ipq.pt)

**SLÓVENÍA**

*SIST – Slovenian Institute for Standardization*  
*Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point*  
Šmartinska 140  
SLO-1000 Ljubljana

Sími: (386) 1478 3041  
Bréfasími: (386) 1478 3098  
Netfang: [contact@sist.si](mailto:contact@sist.si)

Ga. Vesna Stražišar

**SLÓVAKÍA**

*Pani Kvetoslava Steinlova*  
*Direktorica oddelka za evropsko integracijo*  
*Office of Standards, Metrology and Testing of the*  
*Slovak Republic*  
Stefanovicova 3  
SK-814 39 Bratislava

Sími: (421) 2 5249 3521  
Bréfasími: (421) 2 5249 1050  
Netfang: [steinlova@normoff.gov.sk](mailto:steinlova@normoff.gov.sk)

**FINNLAND**

*Kauppa- ja teollisuusministeriö*

Afgreiðsla:  
Aleksanterinkatu 4  
FI-00171 Helsinki  
og  
Ratakatu 3  
FI-00120 Helsinki

Póstfang:  
PB 32  
FI-00023 Statsráðet

Henri Backman  
Sími: (358) 9 1606 36 27  
Bréfasími: (358) 9 1606 46 22  
Netfang: [henri.backman@ktm.fi](mailto:henri.backman@ktm.fi)

Katri Amper

Sameiginlegt netfang: [maaraykset.tekniset@ktm.fi](mailto:maaraykset.tekniset@ktm.fi)

Vefsetur: [www.ktm.fi](http://www.ktm.fi)

**SVÍÞJÓÐ**

*Kommerskollegium*  
Box 6803  
Drottningatan 89  
S-113 86 Stockholm  
Kerstin Carlsson

Sími: (46) 86 90 48 82/00  
Bréfasími: (46) 86 90 48 40 og (46) 83 06 759  
Netfang: [kerstin.carlsson@kommers.se](mailto:kerstin.carlsson@kommers.se)

Sameiginlegt netfang: [9834@kommers.se](mailto:9834@kommers.se)

Vefsetur: [www.kommers.se](http://www.kommers.se)

**BRETLAND**

*Department of Trade and Industry  
Standards and Technical Regulations Directorate 2*  
151 Buckingham Palace Road  
GB-London SW1 W 9SS  
United Kingdom

Mr Philip Plumb  
Sími: (44) 207 215 14 88  
Bréfasími: (44) 207 215 15 29  
netfang: [philip.plumb@dti.gsi.gov.uk](mailto:philip.plumb@dti.gsi.gov.uk)

Sameiginlegt netfang: [9834@dti.gsi.gov.uk](mailto:9834@dti.gsi.gov.uk)

Vefsetur: [www.dti.gov.uk/strd](http://www.dti.gov.uk/strd)

**EFTA – ESA**

*EFTA Surveillance Authority*  
Rue Belliard 35  
B-1040 Bruxelles/Brussel

Ms Adinda Batsleer  
Sími: (32) 22 86 18 61  
Bréfasími: (32) 22 86 18 00  
Netfang: [aba@eftasurv.int](mailto:aba@eftasurv.int)

Ms Tuija Ristiluoma  
Sími: (32) 22 86 18 71  
Bréfasími: (32) 22 86 18 00  
Netfang: [tri@eftasurv.int](mailto:tri@eftasurv.int)

Sameiginlegt netfang: [drafttechregesa@eftasurv.int](mailto:drafttechregesa@eftasurv.int)

Vefsetur: [www.eftasurv.int](http://www.eftasurv.int)

*EFTA*

*Goods Unit*  
*EFTA Secretariat*  
Rue Joseph II 12–16  
B-1000 Bruxelles/Brussel

Ms Kathleen Byrne  
Sími: (32) 22 86 17 49  
Bréfasími: (32) 22 86 17 42  
Netfang: [kathleen.byrne@efta.int](mailto:kathleen.byrne@efta.int)

Sameiginlegt netfang: [drafttechregefta@efta.int](mailto:drafttechregefta@efta.int)

Vefsetur: [www.efta.int](http://www.efta.int)

**TYRKLAND**

*Undersecretariat of Foreign Trade*  
*General Directorate of Standardisation for Foreign Trade*  
Inönü Bulvarı n° 36  
06510  
Emek – Ankara

Mr Saadettin Doğan  
Sími: (90) 312 212 58 99  
(90) 312 204 81 02  
Bréfasími: (90) 312 212 87 68  
Netfang: [dtsabbil@dtm.gov.tr](mailto:dtsabbil@dtm.gov.tr)

Vefsetur: [www.dtm.gov.tr](http://www.dtm.gov.tr)